



Proposta per un progetto di un
Corso di inglese e informatica
destinato a ragazze e ragazzi afghani
2006/2007

10 luglio 2006

Revolutionary Association of the Women of Afghanistan (RAWA)

www.rawa.org , shaima@rawa.org
P.O Box 374, Quetta, Pakistan

insieme a

C.I.  D.A Coordinamento Italiano Sostegno Donne Afghane
Via Dei Transiti 1 - 20127 Milano - cisda@tiscali.it **onlus**

Indice

- 1. Informazioni generali**
- 2. Sommario esecutivo del progetto**
- 3. Contesto**
 - 3.1. Situazione in Afghanistan**
 - 3.2 Valutazione dei bisogni**
- 4. Obiettivi**
- 5. Descrizione della regione**
- 6. Descrizione dell'area del progetto**
- 7. Descrizione dei beneficiari**
- 8. Monitoraggio e valutazione**

1. Informazioni generali

Titolo del progetto: Corso di inglese e informatica

Località: Farah, Afghanistan

Ente proponente: Revolutionary Association of the Women of Afghanistan (RAWA) insieme a CISDA (Coordinamento Italiano Sostegno Donne Afghane onlus)

Numero di beneficiari: 200 studenti

Coordinatrice del progetto per Rawa: Shaima Saeed (shaima@rawa.org)

Durata del progetto: 12 mesi

Costo del progetto : 21.450 dollari

2. Sommario esecutivo del progetto

Il bisogno crescente di competenze informatiche, in tutto il mondo, vede oggi l'Afghanistan molto arretrato rispetto ad altri paesi; la maggior parte degli afghani non ha mai usato un computer. Due decenni di guerre hanno portato tutte le infrastrutture al collasso; in particolare le scuole, che hanno subito i danni più seri. Soprattutto le donne sono state le vittime principali di questi anni sanguinosi.

In questi anni la comunità internazionale ha rivolto le sue attenzioni verso l'Afghanistan, centinaia di ONG e agenzie internazionali hanno aperto uffici e il governo lavora per ricostruire le sue infrastrutture; in questa situazione il bisogno di lavoratori professionali è sentito più che mai. Per queste ragioni le giovani generazioni si stanno molto dando da fare per imparare una professione e lavorare con le ONG e il governo.

La priorità per i giovani per poter lavorare nel campo informatico è l'acquisizione di elementi base di informatica e lo studio della lingua inglese. In diverse città afghane sono stati aperti centinaia di corsi di informatica e di inglese, sia per maschi sia per femmine. Ovviamente, chi frequenta i corsi sono coloro che possono permettersi di pagare le carissime rette delle scuole. Ma la stragrande maggioranza dei giovani che non hanno possibilità economiche è esclusa da questi corsi.

Per fare fronte a questa grande necessità, Rawa ha messo tra le sue priorità l'apertura di corsi di informatica e di inglese, per consentire a ragazzi e ragazze di famiglie non abbienti di poter andare di pari passo con gli altri verso la loro vita professionale.

Con questo progetto si vuole consentire a 200 ragazze e ragazzi di poter frequentare gratuitamente un corso di inglese e di informatica. L'obiettivo principale da raggiungere è far sì che gli studenti diventino lavoratori in grado di rispondere alle esigenze del mercato del lavoro e con grandi potenziali e capacità.

3. Contesto

3.1. Situazione in Afghanistan

È chiaro che negli ultimi 26 anni di guerre in Afghanistan, accanto alla distruzione dell'agricoltura, dell'industria, dei trasporti, delle telecomunicazioni, del sistema sanitario, molte famiglie afgane hanno perso i loro figli, mariti, padri e parenti, molti sono disabili e molti (almeno quelli che hanno potuto permetterselo) sono migrati in altri paesi. Durante questi anni di conflitto la maggior parte delle infrastrutture, soprattutto le scuole, sono state bombardate sia dai sovietici sia dai signori della guerra.

Le scuole sono state il primo obiettivo dei fondamentalisti, che si sono opposti sin dal principio al sistema scolastico, specialmente per le bambine che vivevano nelle zone rurali. Durante la guerra abbiamo perso i migliori intellettuali, e molti dei nostri insegnanti hanno lasciato il paese.

Il livello di istruzione è gradualmente arrivato quasi a zero, a causa della chiusura delle scuole sia nelle zone rurali sia nelle città. Il sistema educativo è stato devastato soprattutto negli ultimi dieci anni, e più che mai durante il regime dei talebani, che hanno chiuso le scuole e aperto le *madrassa* (scuole religiose) solo per maschi che volevano unirsi a loro per combattere.

La cultura del kalashnikov si è diffusa in tutto il paese, soprattutto nelle zone rurali. I poveri contadini non avevano altra possibilità se non mandare i loro figli nelle *madarasa* per assicurare la sopravvivenza della famiglia, perché i talebani davano loro due possibilità: andare a combattere o mandare i loro figli nelle *madrassa*.

Questo è il quadro in cui la nostra nazione si è mossa durante la guerra e spiega come i signori della guerra hanno distrutto il nostro sistema scolastico. La maggioranza dei giovani che hanno perso l'opportunità di andare a scuola dovevano unirsi alle milizie dei signori della guerra come miliziani per la sopravvivenza della loro famiglia. Una larga parte dei giovani sono stati utilizzati dai trafficanti di droga o come lavoratori nelle zone di produzione del papavero da oppio e nel narcotraffico nelle zone rurali e nelle città per accrescere il reddito delle loro famiglie. Questo accade soprattutto a causa di una economia poverissima e a causa dell'assenza di legalità.

Dopo la caduta dei talebani nel novembre del 2001, con l'insediamento dell'AIA (Autorità Afgghana ad Interim) e con l'aiuto della comunità internazionale si è spianata la strada per la pace, la riconciliazione e lo sviluppo. Molte famiglie hanno salutato con gioia la campagna per il "ritorno a scuola" e mandato a scuola i loro bambini. Questo ha incoraggiato i rifugiati a rientrare nel paese.

I rifugiati che vivevano in Iran e in Pakistan, in qualche modo, avevano avuto la possibilità, in esilio, di mandare i loro figli a scuola. La mancanza di scuole è stato il maggior ostacolo al rientro dei rifugiati, come indicato dalla maggior parte dei documenti dell'UNHCR (alto commissariato ONU per i rifugiati). Al momento però, uno dei maggiori problemi dell'Afghanistan è la mancanza di edifici scolastici attrezzati e insegnanti. Le comunità e il governo in carica non sono in grado di sostenere lavori edili a causa della mancanza di fondi adeguati per lo sviluppo. Solo attraverso un approccio di sviluppo che sia contro la cultura delle armi che l'Afghanistan può sperare di avere un futuro migliore. L'Afghanistan ha bisogno di un forte sostegno per il settore dell'istruzione da parte della comunità internazionale per poter combattere contro questi mali. L'apertura di una scuola per ogni villaggio, lo sviluppo di un pensiero di pace potranno aprire nel nostro paese la strada per un futuro prospero.

"Il sistema scolastico in Afghanistan è al collasso. Ricostruirlo è una priorità per lo sviluppo del paese e per il benessere psicosociale dei bambini afgghani. Nel 1999 l'iscrizione a scuola era a un tasso del 38% per i bambini e del 3% per le bambine. La partecipazione alle scuole secondarie e terziarie era ancora più bassa. Non ci sono dati certi sul livello di alfabetizzazione degli adolescenti e dei giovani. Quasi nessuna

ragazza hanno avuto accesso a scuole superiori di qualsiasi livello per gli ultimi cinque anni a causa del divieto imposto alle donne di accedere alle scuole. La qualità dell'insegnamento è carente nella maggior parte dei casi a causa di una combinazione di fattori, compresa la scarsa qualità dei libri per l'insegnamento, una limitata capacità degli insegnanti e la scarsità di istituti scolastici. I programmi per l'istruzione sostenuti dall'esterno sono rimasti la chiave per assicurare l'accesso alle scuole nell'anno 2002, e questi hanno assicurato l'8% delle scuole ai circa 4.400.000 bambini in età scolare. Sulle 3.600 scuole primarie, più di un terzo sono sostenute da ONG. Le agenzie hanno adottato diversi modelli per l'educazione di base e hanno implementato una serie di innovazioni tecniche, in particolare per migliorare la qualità dell'insegnamento, che include l'uso della radio, con un potenziale che serve da base per la ricostruzione del sistema scolastico nazionale. Alcune innovazioni sono state ottenute attraverso iniziative comuni, inclusi lo sviluppo delle competenze per soggetti che lavorano nella scuola primaria. La domanda di istruzione è molto alta. Nel marzo 2002 si aspettava che i bambini desiderosi di ritornare a scuola fossero 1.500.000.

Le insegnanti e le ragazze hanno già ricominciato ad andare a scuola in molte località dopo un 'buco' di cinque anni. Sarebbe prioritario identificare insegnanti di sesso femminile e garantire loro corsi di aggiornamento. Vi è l'esigenza di agire immediatamente per provvedere una educazione primaria 'matura' a coloro ai quali è stato negato l'accesso alle scuole nel passato.

La preparazione per incrementare l'accesso all'istruzione per tutti continuerà per tutto il 2002."

(estratto da: *Programma assistenziale di transizione per la popolazione afghana*, 2002)

Durante la lunga guerra afghana la maggioranza delle scuole sono state distrutte e i bambini non hanno avuto accesso all'istruzione; ora, dopo gli ultimi cambiamenti nel nostro paese, la popolazione residente, i rifugiati che sono rientrati nei loro luoghi di origine e i bambini che vogliono tornare a scuola hanno sottolineato che la costruzione di nuove scuole è fondamentale, soprattutto nei villaggi remoti; questo è anche stato deliberato dai direttorati per l'istruzione di ogni provincia e deciso dal governo.

3.2. Valutazione dei bisogni

Come descritto in dettaglio, la condizione del sistema educativo in Afghanistan è seriamente compromessa da due decenni di guerre e il bisogno d'istruzione cresce sempre più. Ci sono diversi fattori che giustificano al bisogno di corsi di informatica e di inglese per ragazzi e ragazze, e si possono riassumere come segue:

1. *il bisogno di lavoratori specializzati per lo sviluppo dell'Afghanistan*: l'Afghanistan emerge da 26 anni di guerre e dalla distruzione completa, per la quale saranno necessari sforzi enormi per riportarlo in una condizione di sviluppo e prosperità. In questa situazione tutte le speranze vanno in direzione delle giovani generazioni affinché siano loro a rendere possibile questa situazione. Con infrastrutture poverissime e male equipaggiate la speranza di avere studenti professionali e capaci sono scarse. Dal momento che vi è solo piccola percentuale di studenti che possono permettersi di frequentare corsi a pagamento di scienze, informatica, inglese e altre materie, la possibilità di avere un numero adeguato di lavoratori professionali è molto esigua. Allo stesso tempo vi è necessità di far sì che le nuove generazioni siano preparate in informatica per poter giocare un ruolo positivo nello sviluppo del paese;

2. *aiutare i meno abbienti ad acquisire delle competenze*. Questo centro scolastico è destinato a essere frequentato da giovani provenienti da famiglie non abbienti, che non si possono permettere di pagare le tasse di corsi privati di informatica e di inglese. Questo corso darà la possibilità a studenti non abbienti di acquisire delle competenze sulle quali costruire la propria vita.

4. Obiettivi

Questo progetto è stato pensato per arrivare a determinati obiettivi che si possono dividere in obiettivi di lungo termine e obiettivi specifici. Gli obiettivi di lungo termine sono da inquadrare in una prospettiva futura che è possibile valutare in base al budget e al tempo a disposizione per implementare progetto. Sarà possibile definire i risultati alla fine del progetto.

Il centro di informatica e inglese cercherà di formare studenti esperti e professionali che potranno contribuire allo sviluppo e alla ricostruzione del paese. Anche se fosse difficile mantenere compatto un gruppo di studenti nel corso di un anno si potrà valutare il buon esito degli obiettivi sul numero totale degli studenti che si diplomeranno presso il centro, dimostrando l'impatto della loro presenza nel mercato e nell'industria.

5. Descrizione della regione

Farah è una remota provincia dell'ovest dell'Afghanistan, vicina ai confini con l'Iran. È un'area molto vasta ma non densamente popolata. L'area è per la maggior parte desertica ed è attraversata da un fiume di portata modesta che passa nel centro della provincia. L'agricoltura è l'asse portante dell'economia di Farah.

Farah è una delle regioni più arretrate del paese. Né il governo né le agenzie internazionali hanno prestato attenzione a questa provincia.

6. Descrizione dell'area del progetto

Il progetto di inglese e informatica verrà portato avanti nella città di Farah. Il luogo in cui verrà avviata la scuola verrà scelto in considerazione delle persone che frequenteranno i corsi.

7. Descrizione dei beneficiari

7.1 Numero dei beneficiari diretti: status

- Rifugiati
- Popolazione locale
- Sfollati
- Gruppi particolarmente vulnerabili
- Rifugiati rientrati nel paese
- Altri

7.2 Principale settore di attività

Salute	<input type="checkbox"/>	Acqua e igiene	<input type="checkbox"/>
Alimentazione	<input type="checkbox"/>	Aiuti non alimentari	<input type="checkbox"/>
Aiuti alimentari	<input type="checkbox"/>	Rifugio	<input type="checkbox"/>
Sicurezza degli alimenti	<input type="checkbox"/>	Protezione	<input type="checkbox"/>
Preparazione	<input type="checkbox"/>	Istruzione	<input checked="" type="checkbox"/>
Altro	<input type="checkbox"/>		

8. Monitoraggio e valutazione

Il team di valutazione di Rawa, che lavora sotto la direzione regionale di Rawa, sarà responsabile di monitorare da vicino il lavoro del centro. Il team visiterà il centro settimanalmente per assicurarsi che gli obiettivi prefissati vengano perseguiti.

Il team di valutazione stilerà rapporti periodici per poter monitorare i risultati del centro.

Budget

A Costi operativi					
A.1 Stipendi					
Codice	Lavoratori	Unità	Prezzo (in afghani)	Costi annuali	
A.1.1	Amministrazione	1	15,000	180000	
A.1.2	Insegnanti di informatica	2	20,000	240,000	
A.1.3	Insegnante di inglese	1	8,000	96,000	
A.1.4	Persona di servizio	1	4,000	48,000	
A.1.5	Guardia (una per la notte e una per il giorno)	2	4,000	492000	
Totale in afghani				1,056,000	
A.2 Affitto e spese					
Codice		Unità	Prezzo	Annuale	
A2.1	Affitto dei locali	1	15,000	180,000	
A2.2	Riscaldamento (generatore)	1	10,000	120,000	
A2.3	Bolletta dell'elettricità	1	400	4,800	
A2.4	Manutenzione computer	1	2,000	24,000	
Totale in afghani				328,800	
B. Investimenti					
Codice		Unit	Price	Costo totale	
B.1	Tavoli per computer	15	3,200	48,000	
B.2	Sedie per computer	15	1,600	24,000	
B.3	Computer	15	30,000	450,000	
B.4	Stampante	1	16,000	16,000	
B.5	Programmi per collegarsi in rete		15,000	15,000	
B.6	Programmi		3,000	3,000	
B.7	Scanner	1	7,000	7,000	
B.8	Gruppo di continuità	10	3,000	30,000	
B.9	Sedie per le classi di inglese	100	600	60,000	
B.10	Generatore	1	30,000	30,000	
B.11	Lavagne	4	1,400	5,600	
B.12	Cancelleria		4,000	4,000	
Totale				692,600	

Costo totale in afghani	1,021,400
Costo totale in dollari	\$ 20,428.00
Inflazione 5%	\$ 1,021.40
Totale complessivo	\$ 21,449.40